All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its Administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assi-natura do Boletim, Oficial deve ser dirigida à Adminis-tração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA.

| | YEARLY (Anual) | HALF-YEARLY (Semestral) | QUARTERLE (Trimestral) | |
|-------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|--|
| All 3 series ((As 3 séries) | Rs. 40/ | Rs. 24/- | Rs. 18/ | |
| I Series II Series III Series | Rs. 20/- Rs. 16/- Rs. 20/- | Rs. 12/- Rs. 10/- Rs. 12/- | Rs. 9, Rs. 8, Rs. 9/- | |
| Postage is t | o he added as | ham deliárerad | 500 maris | |

Acresce o porte quando remetido pelo correio

| Company | Comp

BOLETIM OFICIAL

SUPPLEMENT

(SUPLEMENTO)

GOA, DAMAN GOVERNMENT OF AND DIU

Labour and Information Department

order.

Pieto al colore W. Ax

(金屬) 1500 (6) 4 (15) (5) (6) (6) (6) (6)

Industrial Disputes Act, 1947

Whereas an arbitration agreement under section 10-A of the Industrial Disputes Act, 1947 (14 of 1947) between M/s. V. M. Salgaccar & Brother Pvt. Ltd., Vasco-da-Gama, and 15 other employers and the Goa Dock Labour Union, has been

received;
Now, therefore in pursuance of sub-section (3) of section 10-A of the Industrial Disputes Act, 1947, the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu is pleased to order the publication of the above agreement in the Official Gazette as hereunder: as hereunder:

By order and in the name of the Lieutenant Governor of Goa, Daman and Diu.

V. R. Vaze, Under Secretary, Industries and Labour Department. ... siblega hold.

Panaji, 10th February, 1970.

FORM (C) (See Rule 7)

Agreement

(Under Section 10-A of the Industrial Disputes Act, 1947) Between

Names of Parties

1013

Representing employers:

- 1. M/s. V. M. Salgaoncar & Brother Pvt. Ltd., Vasco da Gama.
- 2. M/s. Damodar Mangalji & Co. Pvt. Ltd. Vasco da 198899
- 3. M/s. V. S. Dempo & Co. Pvt. Ltd., Panaji.
- 4. M/s. Emco Goa Pvt. Ltd., Margao.

- 5. M/s. S. Kantilal Pvt. Ltd., Margao.
- 6. M/s. Shantilal Khushaldas & Bros. Pvt. Ltd., Margao.
- 7. M/s. V. N. Bandecar & Co., Panaji.
- 8. M/s. Agencia Ultramarina Pvt. Ltd., Vasco da Gama.
- 9. M/s. Agencia Commercial Maritima Pvt. Ltd., Vasco da Gama.
- 10. M/s. Parkot Bandecar Pvt. Ltd., Vasco da Gama.
- 11. M/s. Timblo Pvt. Ltd., Margao.
- 12. M/s. Panduronga Timblo Industrias, Margao.

ibai nya ao a aif

- 13. M/s. Pioneer Shipping Co. Ltd., Vasco da Gama.
- 14. M/s. Agencia Geral Pvt. Ltd., Vasco da Gama.
- 15. M/s. Saraswat Industries Ltd., Vasco da Gama. 16. M/s. Indian Shipping Co. Ltd., Vasco da Gama.
- Representing the Workmen:
- 1. General Secretary,
 - drif oktorij) Goa Dock Labour Union, Vasco da Gama.

It is hereby agreed between the parties to refer the following industrial disputes to the arbitration of Shri K. Srinivasan, I.C.S. (Ret.), 4 Bhaskarapuram, Madras-4.

- (i) Specific matters in dispute:
 - (a) Whether the dismissal of Barge Crew numbering 49 (forty nine) by the barge owners is justified? If not to what relief the barge crew concerned are entitled. The details of the barge crew are as per annexure to this agreement.
 - (b) Having due regard to the wage structure and pattern of working of the barge crew obtaining upto 15-2-1969, what should be the wages and other allowances, if any, to which the barge crew are entitled for the period from 16-2-1969 to 14-5-1969.
- (ii) Details of parties to the dispute including the name and address of the establishment or undertaking involved.
 - 1. M/s. V. M. Salgaoncar & Brother Pvt. Ltd., Vasco da Gama.
 - 2. M/s. Damodar Mangalji & Co. Pvt. Ltd., Vasco da Gama.
 - 3. M/s. V. S. Dempo & Co. Pvt. Ltd., Panaji.
 - 4. M/s. Emco Goa Pvt. Ltd., Margao.
- 5. M/s. S. Kantilal Pvt. Ltd., Margao.
- 6. M/s. Shantilal Khushaldas & Bros. Pvt. Ltd., Margao. 7., M/s. V. N. Bandecar & Co., Panaji.

| | and the second of the second o | 5.7% | * * | | |
|---|--|---------------|---|--|-------------------------------------|
| | 8. M/s. Agencia Ultramarina Pvt. Ltd., Vasco da Gama. 9. M/s. Agencia Commercial Maritima Pvt. Ltd., Vasco | | The particulars | of the barge | crew |
| | | S. No | . Name | Designation | Name of the employer |
| | 11. M/s. Timblo Pvt. Ltd., Margao.12. M/s. Panduronga Timblo Industrias, Margao. | 1 | Chandrakant D. Tari | Captain | Bandekar Parkkot Shipping (P) |
| | | | | • | Ltd. |
| | 13. M/s. Pioneer Shipping Co. Ltd., Vasco da Gama. | 2 | Shivadas M. Phadte | Captain | — Do — |
| | 14. M/s. Agencia Geral Pvt. Ltd., Vasco da Gama. | . 3 | Jenardhan Narvencar | Captain | - Do → |
| | 15. M/s. Saraswat Industries Ltd., Vasco da Gama. | 4 | Rohidas Savant | Driver | — Do |
| | 16. M/s. Indian Shipping Co. Ltd., Vasco da Gama. | 5 | P. K. Job | Oilman | — Do — |
| | (iii) Name of the Union, if any representing the workmen in question: Goa Dock Labour Union, Vasco da Gama, Goa. | 6 | Abdul Kadar Suleman | - M | D. Mangalji & Co. (P) Ltd. |
| | (iv) Total number of workmen employed in the undertaking affected: 1,200 approximately. | 7 · 8 | Harischandra Narvekar Shaik Mohamad Shab | Captain Captain | — Do — — Do — |
| | (v) Estimated number of workmen affected are likely to be affected by the dispute: 1200. | 9 | Dangu Naik | Tandel | V. M. Salgaokar & Bro. Pvt. Ltd. |
| | · | 10 | Joaquim X. Fernandes | Tandel | — Do — |
| | We further agree that the decision of the arbitrator shall | 11 | Gurudas Tari | Tandel | Do |
| | be binding on us. | 12 | Raghuvir Diucar | Tandel | — Do — |
| | The arbitrator shall make his award within a period of | * 13 : | Pascoal Sequeira | Driver | Do |
| | 30 (thirty) days or within such time as is extended by | 14 | Tulsidas Betcar | Driver | Do |
| | mutual agreement between us in writing. In case the award | 15 | Harischandra Parab | | V. S. Mempo & Co. |
| | is not made within the period aforementioned, the reference to arbitration shall stand automatically cancelled and we | 184 | | Captain | Pvt. Ltd. |
| | shall be free to negotiate for fresh arbitration. | 16 | Yeshwant Fatto | Captain | Do |
| | | 17 | Umakant Xette | Captain | — Do — |
| | | · 18 | Joao B. D'Sousa | Driver | Do |
| | Representing the employers | . 19 | Dinanath Fatto | Driver | — Do — |
| | 1. Sd/- | 20 | Ramakant Xette | Driver | Do |
| | (V. M. Salgaocar & Brother Pvt. Ltd.) 2. Sd/- | 2 1 | Varu Babli Porob | | Emco Goa Pvt. |
| | (Damodar Mangalji & Co. Pvt. Ltd.) 3. Sd/- | 22 | Chandra B. Aloncar | Master | Timblo Private |
| | (V. S. Dempo & Co. Pvt. Ltd.) | 23 | Avelino Fernandes | Master | — Do — |
| | 4. Sd/- | 24 | Manguesh Morzo | Driver | Do |
| | (Emco Goa Pvt. Ltd.) | 25 | Dattaram Porobo | Driver | — Do — |
| | 5. Sd/- (S. Kantilal Pvt. Ltd.) | 26 | Vishnoo D. Morzo | | Agencia Ultrama- |
| | 6. Sd/- (Shantilal Khushaldas & Bros. Pvt. Ltd.) | 27 | Waman Ladu Naik | Captain | V. N. Bandecar. |
| | | 28 | Andre C. Fernandes | Driver | — Do — |
| | 7. Sd/- (V. N. Bandecar & Co. Ltd.) 8. Sd/- | 29 | Gurudas Sawant | Master | Pandurang Timblo Industrias |
| | (Agencia Ultramarina Pvt. Ltd.) | 30 | Deu E. Porobo | Master | — Do — |
| | 9. Sd/- | 31 | Tuko Porobo | Master | — Do — |
| | (Agencia Commercial Maritima Pvt. Ltd.) | 32 | Anthony Fernandes | Sukani ´ | — Do — |
| | 10. Sd/- | 33 | Francisco V. Fernandes | Driver | — Do — |
| | (Parkot Bandecar Pvt. Ltd.) | 34 | Rogu Tari | Driver | — Do — |
| | 11. Sd/- | 35 | Santana Fernandes | Driver | — Do — |
| | . (Timblo Pvt. Ltd.) | 36 | Sazu Narayan Tari | Captain | Shantilal Khushal- |
| | 12. Sd/- (Panduranga Timble Industries) | | 101 | | das & Bros. |
| | (Panduronga Timblo Industrias) 13. Sd/- | | Nicolau Dias | Captain | — Do — |
| | (Pioneer Shipping Co. Ltd.) | 38 | V. Sukumaran | Captain | — Do — |
| | 14. Su/- | 39 | Agostinho D'Cunha | . Captain | — Do — |
| | (Agencia Geral Pvt. Ltd.) | 40 | Soduram Suapya | Captain | — Do — |
| | 15. Sd/- (Saraswat Industries Ltd.) | 41 | Lucio M. E. Marcello | Captain | S. Kantilal & Co. Pvt. Ltd. |
| | 16. Sd/- | 42 | M. R. Prabhakaran | Driver | Agencia Comercial |
| | (Indian Shipping Co. Ltd.) | | | in the second | Maritima |
| | | 43 | K. K. Gangadharan | Sailor | — Do — |
| | Witnesses: Representing the Workmen | 44 | K. Babu | Sailor | — Do — |
| | 1. Sd/- | 45 | Shakul Mamood | Sailor | — Do — |
| - | 2. Sd/- deep of green (Goa Dock Labour Union) | 46 | A. E. Joseph | Sailor | |
| | Sanger and a general medical for | 47 | A. D. Joseph | Driver | — Do — |
| | 2/2/70 Sd/- (K. Srinivasan) | -48 | Laxman G. Paggi | Master | Saraswat Indus- tries & Com- |
| | Paradi C 12 1000 See See I consent to act as Arbitrator | 1.0 | Hartinia II elle | $(\mathcal{S}') \times \mathcal{C}_{\mathcal{S}} \times \mathcal{C}_{\mathcal{S}}$ | |
| | Panaji, 6-12-1969. in this industrial dispute. | 49 | Sakharam Fotto | Master | — Do — |
| | and the second of the second o | | · . | | A The work of |

ार्थक्ष अनेतृ कृष्ट क्षा स्थलकृष्टिकाः